

Dentsply Sirona

Aquasil® Ultra Smart Wetting® Abformmaterial

Aquasil Ultra XLV **Aquasil Ultra Monophase** **Aquasil Ultra Rigid**
Aquasil Ultra LV **Aquasil Ultra Heavy** **Aquasil Ultra Xtra**

GEBRAUCHSANWEISUNG – DEUTSCH

Nur für den zahnmmedizinischen Gebrauch.

1. PRODUKTBESCHREIBUNG

Aquasil Ultra Smart Wetting ist ein quadrifunktionales, hydrophiles, elastomeres, additionsvernetzendes Silikon-Abformmaterial mit hervorragender Hydrophilie, ausgezeichneter Formengeauigkeit, hoher Reißfestigkeit und hohem Rückstellvermögen. Das Abformmaterial Aquasil Ultra mit Smart Wetting® bietet eine noch bessere Benetzung von Zahn-, Gewebe- und Abturm-Oberflächen und eine noch genauere Detailwiedergabe des Modells.

1.1 Lieferformen*

Das Abformmaterial Aquasil Ultra Smart Wetting® ist erhältlich in:

- den Konsistenzen Light Body (dünnfließend), Medium Body (mittelfließend) und Heavy Body (schwerfließend)
- dem Einmaldosier-Apparat-System digi[®] Targeted Delivery System, 50 ml Kartuschen und 5l DECA[®] Kartuschen für dynamische Mischgeräte
- den Abbindezeiten Super Fast Set (super schnell), Fast Set (system), Regular Set (normal) und Extended Time (verlängert)

*Einge Lieferformen sind eventuell nicht in allen Ländern erhältlich.

1.2 Zusammensetzung

Polymethylsiloxan-Polymer, Polymethylhydrogensiloxan, Siliziumdioxid, Natriumaluminosilikat, organische Platinokomplexe, Tensid, Titandioxid, Metalloxidpigmente, Phosphoroxid.

1.3 Indikationen

Das Abformmaterial Aquasil Ultra Smart Wetting® ist für alle dentalen Abformtechniken geeignet.

1.4 **Kontraindikationen**
Das Abformmaterial Aquasil Ultra Smart Wetting® darf nicht bei Patienten mit einer Vorgeschichte schwerer allergischer Reaktionen auf Pfefferminzöl oder andere Bestandteile angewandt werden.

1.5 Technische Daten

Klassifizierung ISO 4823
Type 3: Light-bodied consistency: Aquasil Ultra XLV, Aquasil Ultra LV und Aquasil Ultra Xtra (Wash)
Type 2: Konsistenz Medium Body: Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy und Aquasil Ultra Xtra (Tray)
Type 1: Konsistenz Heavy Body: Aquasil Ultra Rigid

Verarbeitungszeit (22°C) Super Fast Set: 0'45"-1'15"
(Amischen und Vorbereitung bei Zimmertemperatur)
maximale Zeit bis zum Einsetzen)
Fast Set: 1'15"-1'45"
Regular Set: 2'15"-2'45"
Aquasil Ultra Xtra (Wash): 4'30"
Regular Set: 5'00" ab Beginn des Anmischens
Aquasil Ultra Xtra (Tray): 2'30"-3'00"

Verarbeitungszeit (37°C) Super Fast Set: maximal 0'35"
(intraorales Umspritzen vor dem Einsetzen des Löffels) Fast Set: maximal 0'35"
Regular Set: maximal 1'10"
Abbindezeit (Entnahme aus dem Mund) Aquasil Ultra Xtra (Wash): maximal 1'45"
Super Fast Set: 2'30" ab Beginn des Anmischens
Fast Set: 3'00" ab Beginn des Anmischens
Regular Set: 5'00" ab Beginn des Anmischens
Aquasil Ultra Xtra: 5'30" ab Beginn des Anmischens

% Rückstellung nach Verformung > 98
Detailwiedergabevermögen > 20 µm

% Lineare Dimensionsänderung < 0,50
% Rückstellung nach Verformung > 98
Detailwiedergabevermögen > 20 µm

1.6 Kompatible Löffeladhäsive

Das Abformmaterial Aquasil Ultra Smart Wetting® ist kompatibel mit konventionellen Löffeladhäsiven für Polyvinylsiloxane (siehe vollständige Gebrauchsanweisung).

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise und die speziellen Sicherheitshinweise in anderen Abschnitten dieser Gebrauchsanweisung.

Sicherheitssymbol
Dies ist das Sicherheitssymbol. Es weist auf die Gefahr von Personenschäden hin. Um Verletzungen zu vermeiden, alle Sicherheitshinweise, die diesem Symbol folgen, unbedingt beachten!

2.1 Warnhinweise

Das Abformmaterial Aquasil Ultra Smart Wetting® enthält polymerisierbare Monomere und Tenside, die Haut, Augen und Mundschleimhaut reizen und bei empfindlichen Personen zu allergischer Kontaktdermatitis führen können.

- Augenkontakt vermeiden**, um Reizungen und möglichen Hornhautschäden vorzubeugen. Im Falle eines Kontakts mit den Augen sofort mit reichlich Wasser spülen und fachärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Bei direktem Augenkontakt mit dem Abformmaterial nicht als temporäres Unterlöffeluntermaterial benutzen. Dies kann zu Reizungen der Mundschleimhaut führen. Wenn Symptome auftreten, sofort die Anwendung abbrechen. Falls die Reizungen nicht zurückgehen, einen Arzt hinzuziehen.
- Mehrfache Abformung in einer Sitzung vermeiden** (mehr als dreimal im selben Kiefer/Bereich), um Reizungen der Mundschleimhaut zu vermeiden. Wenn Symptome auftreten, sofort die Anwendung abbrechen. Falls die Reizungen nicht zurückgehen, einen Arzt hinzuziehen.

2.2 Vorsichtsmaßnahmen

Das Produkt ist ausschließlich zum Gebrauch gemäß dieser Anleitung vorgesehen. Jeglicher davon abweichende Gebrauch liegt im Ermessen und der alleinigen Verantwortung des Zahnarztes.

- Es existieren keine ausreichenden Daten zur Verwendbarkeit von Aquasil Ultra Smart Wetting® für die Abformung freilegender Knochen. Das Abformmaterial Aquasil Ultra Smart Wetting® sollte nur auf intakter Mukosa oder an diese herum verwendet werden.

- Geeignete Schutzbrille, Schutzkleidung und Schutzhandschuhe tragen. Für den Patienten wird eine Schutzbrille empfohlen.

- Mit „single use“ gekennzeichnete Produkte sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt. Nach Gebrauch entsorgen. Zur Vermeidung von Kreuzkontaminationen nicht bei anderen Patienten wieder verwenden.
- Alle Produkte sollten bei Zimmertemperatur verwendet werden. Höhere Temperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit und die extraorale Abbindezeit. Niedrigere Temperaturen verlängern sie.
- Latex- oder schwellfähige Polymerhandschuhe und eine Handschwaschseife und -lotionen können zu Störungen der Abbindereaktion führen. Schwer abwaschbare Verunreinigungen können sich auf der Hautoberfläche ansammeln. Durch das Tragen latexfreier Handschuhe während der Anwendung kann dieses Problem vermieden werden.
- Fäden mit Colgate-Plexaire anfangen. Präparierte Zähne nicht mit den Handschuhn berühren. Die Präparation mit warmem Wasser und Seife oder Reinigungsmittel gesäubert werden. Materialreste können mit Aspirator/getränkter Gaze entfernt werden. Herstellenlagernang zur Reinigung und Desinfektion der dynamischen Mischgeräte beachten.

2.4 **Desinfektion von Mischpistolen, Kartuschen und Spritze des digi[®] Targeted Delivery System**
Mischpistolen, Kartuschen und gebrauchte, zur Lagerung auf dem Kartuschen verbleibende Mischkanülen, sowie die Spritze des digi[®] Targeted Delivery System mit einem krankenhäusüblichen, tuberkuloziden Desinfektionsmittel gemäß den nationalen und lokalen Vorschriften desinfizieren. Keine Sprays, sondern getränkte Tücher verwenden. **HINWEIS:** Das Etikett kann durch kräftiges Wischen zerstört werden, Kartusche behutsam abwaschen. Einige Produkte auf Phenol- oder Iodophor-Basis können Oberflächenverfärbungen verursachen.
Produkte mit organischen Lösungsmitteln, z.B. Alkohol, können den Kunststoff der Pistole und des Kolbens anlösen. Für optimale Ergebnisse sollten die Empfehlungen des Desinfektionsmittelherstellers genau befolgt werden.

2.5 Unerwünschte Wirkungen

- Augenkontakt:** Reizungen und mögliche Hornhautschäden.
- Hautkontakt:** Reizungen oder mögliche allergische Reaktionen. Es kann rötlicher Hautausschlag auftreten.
- Darmerstropfung und andere Verdauungsprobleme können bei Verschlucken von angemischtem Abformmaterial auftreten (siehe Warnhinweise).

2.4 Lagerungsbedingungen

Ungünstige Lagerungsbedingungen können die Haltbarkeit verkürzen und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.

- Das Produkt bei 10°C bis 24°C aufbewahren.
- Bei Zimmertemperatur verwenden.
- Keine benutzen Kartuschen mit neuen (unbenutzten) Mischkanülen lagern.
- Nicht einfrieren.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden.

3. ANWENDUNGSSCHRITT FÜR SCHRIIT

3.1 Kartuschen-Mischpistole
2. Vor dem Aufsetzen einer neuen Mischkanüle etwas Material aus der Kartusche ausbringen.
3. Vorbereiten des Spritzen-/Korrekturmaterials

- Durch mit der intraoralen Kanüle im Mund applizieren
- ODER**
- Eine intraorale Spritze mit dem angemischten Material aus der Kartusche füllen
- ODER**
- Korrektur-/Spritzmaterial des Einmaldosier-Applikationssystems digi[®] Targeted Delivery System gemäß Gebrauchsanweisung vorbereiten.

HINWEIS: Die Abformmaterialien Aquasil Ultra Heavy, Aquasil Ultra Rigid oder Aquasil Ultra Xtra Tray nicht intraoral spritzen.

4. Kartuschen-Mischpistole, Kartusche und angebrachte, gebrauchte Mischkanüle für die Lagerung desinfizieren.

- **Unmittelbar vor der nächsten Verwendung die gebrauchte Mischkanüle entfernen**, etwas Material aus der Kartusche ausbringen und eine neue Mischkanüle aufsetzen.
- Leere Kartusche entsorgen. Nicht verwenden, verpackte Kartuschen nachzufüllen oder zu sammeln.

3.2 digi[®] Targeted Delivery System (Einmaldosier-Applikationssystem)

1. Kolben am offenen Ende des Spritzenkörpers einschleiben.
2. Runde Scheibe vom Ende der Kartusche abreißen.
3. Einmaldosier-Kartusche in Mischkanüle einschleiben. Darauf achten, dass beide Kartuschenspore vollständig in die Mischkanülenrinne der Mischkanüle einrasten und fest mit der Mischkanüle befestigen.
4. Kartusche mit Mischkanüle und intraoraler Kanüle durch die seitliche Öffnung in die Spritze einsetzen. Mischkanüle durch das Ende des Spritzenkörpers mit den Kreuzrillen schieben. An Mischkanüle ziehen, um zu prüfen, ob sie sicher befestigt ist.
5. Material durch langsames, stetiges Drücken des Kolbens ausbringen. Keine übermäßige Kraft aufwenden.
6. Zum Auseinandernehmen den Kolben zurückziehen, die Mischkanüle durch leichtes Klopfen gegen die Tischoberfläche lockern und durch seitliche Öffnung entnehmen.
7. Gebrauchte Kartusche/Mischkanüle ordnungsgemäß entsorgen und Spritze zur Wiederverwendung vorbereiten.

3.3 Einsetzen der DECA[®] Kartusche

HINWEIS: Die Kartuschen sind schwer. Sie können beim Herunterfallen so beschädigt werden, dass sie nicht mehr verwendbar sind. DECA[®] Kartuschen eignen sich für dynamische Mischgeräte vom Typ Duomix, duomix II, Pentamix, MixStar, Dynamix und Volume Mix. Kartusche vorsichtig aus der Verpackung nehmen. Auch die Gebrauchsanleitung des Mischgerätetherstellers beachten.

- Kappe von der Kartusche nehmen.
- Kartusche in das dynamische Mischgerät einsetzen.
- Vor dem Aufsetzen einer neuen Mischkanüle etwas Material aus der Kartusche ausbringen.
- Mischkanüle aufsetzen. Nur DENTSPLY Mischkanülen verwenden. Andere Kanülen schließen möglicherweise nicht dicht genug ab.
- Den Verriegelungsring auf die Mischkanüle aufsetzen und ziehen, bis er eingerastet ist.
- Angemischtes Abformmaterial (Basis und Katalysator) in eine intraorale Spritze (nur Aquasil Ultra Monophase) oder einen geeigneten Abformlöf füllen.
- Unmittelbar vor der nächsten Verwendung die gebrauchte Mischkanüle entfernen**, etwas Material aus der Kartusche ausbringen und eine neue Mischkanüle aufsetzen.

3.4 Abformtechnik: Einzeitig-einphasig oder -zweiphasig (Doppelmix-) Technik mit starrem Abformlöf oder im Rahmen der Halbseiten-Abformung mit gleichzeitiger Abformung von Unter- und Oberkiefer.

HINWEIS: Terminierung des Anmischens von Löffel- und Spritzenmaterial – Es wird dringend empfohlen, mit Assistentz zu arbeiten, um ein gleichzeitiges Befüllen des Abformlöffels und intraorales Umspritzen sicherzustellen.
1. Spritzenring sicherstellen und Bereich mit Luft-Wasser-Spray reinigen.
2. Spritzenmaterial: Abformspitze von hinten befüllen oder eine intraorale Kanüle am Ende der Mischkanüle befestigen oder Spritze des Einmaldosier-Applikationssystems digi[®] Targeted Delivery System vorbereiten.
Löffelmaterial: Abformmaterial in den Löffel einbringen (Assistentz). Nicht überfüllen.

3. Zeitgleich zur Füllung des Abformlöffels Präparation/Abturm vollständig umspritzen (Zahnarzt).
HINWEIS: Terminierung der Einbringzeiten für Löffel- und Spritzenmaterial.

- Super Fast Set: Spritzen- und Löffelmaterial: Der befüllte Löffel muss innerhalb von 35 Sekunden ab Beginn der intraoralen Applikation des Spritzenmaterials eingebracht werden.
- Fast Set: Spritzen- und Löffelmaterial: Der befüllte Löffel muss innerhalb von 35 Sekunden ab Beginn der intraoralen Applikation des Spritzenmaterials eingebracht werden.
- Regular Set: Spritzen- und Löffelmaterial: Der befüllte Löffel muss innerhalb von 1 Minute und 10 Sekunden ab Beginn der intraoralen Applikation des Spritzenmaterials eingebracht werden.
- Aquasil Ultra Xtra Extended Time Spritzen- und Löffelmaterial: Der befüllte Löffel muss innerhalb von 1 Minute und 45 Sekunden ab Beginn der intraoralen Applikation des Spritzenmaterials eingebracht werden.

4. Befüllen Abformlöffe in den Mund einbringen.
5. Mindestdauer bis zur Entnahme aus dem Mund (ab Beginn des Anmischens):

- Super Fast Set: 2 Minuten 30 Sekunden
- Fast Set: 3 Minuten
- Regular Set: 5 Minuten
- Aquasil Ultra Xtra: 5 Minuten 30 Sekunden

HINWEIS: Bei Verwendung von Regular Set Spritzenmaterial mit Fast Set Löffelmaterial beträgt die Mindestdauer bis zur Entnahme aus dem Mund 4 Minuten ab Beginn des Anmischens.
6. Die Abformung vor dem Versenden und/oder Ausgießen ordnungsgemäß desinfizieren.

Zeitplan	Super Fast Set: bis 0'35" (35 Sek.)	Super Fast Set: bis 2'30" (2 Min. 30 Sek.)
	Fast Set: bis 0'35" (35 Sek.)	Fast Set: 3'00" (3 Min.)
	Regular Set: bis 1'10" (1 Min. 10 Sek.)	Regular Set: 5'00" (5 Min.)
	Aquasil Ultra Xtra: bis 1'45" (1 Min. 45 Sek.)	Aquasil Ultra Xtra: 5'30" (5 Min. 30 Sek.)

Gleichzeitig mit Umspritzen Umspritzen abschließen und befüllen / Löffelbefüllung beenden Abgebundene Abformung entnehmen und Löffelbefüllung beenden Abgebundene Abformung entnehmen

3.5 Abformtechnik: Zweizeitig-zweiphasig (Korrekturabform-) Technik mit primärer Löffelabformung
1. Primärabformung mit Aquasil Ultra Xtra Tray, Aquasil Ultra oder Reprosil Tray durchführen.

- Eine oder mehrere Polyethylen-Folien auf die Oberfläche des Abformmaterials legen. Damit wird der bei dieser Technik übliche gleichmäßige Abdruck sichergestellt. Zudem wird die Oberfläche vor Verunreinigungen geschützt.
- Befüllen Löffel in den Mund einbringen. Leicht von einer Seite zur anderen vor und zurück bewegen. Dies schafft Abstand für das Korrekturmaterial.
- Löffel aus dem Mund entnehmen, wenn das Material eine gummiartige Konsistenz erreicht hat, und zur Seite legen.

Abformung nicht beenden, bis sie vollständig abgebunden ist.

- Polyethylen-Folie(n) entfernen und Abformung mit Wasser spülen und mit Luft trocknen.

2. Es ist ratsam, mit Assistentz sowie zwei Mischpistolen oder einer Mischpistole und der Spritze des digi[®] Targeted Delivery System (Einmaldosier-Applikationssystem) zu arbeiten, um ein gleichzeitiges Spritzen und Befüllen des Abformlöffels sicherzustellen.
3. Beim Abformen dem obigen Vorgehen folgen. Korrekturmaterial sowohl intraoral alsuch in die primäre Löffelabformung spritzen.
3.6 Abformtechnik: Abformung des unbezahnnten Kiefers/Überabformungen
Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy und Aquasil Ultra Rigid sind zur Funktionsrandgestaltung verwendbar.
1. Technik der Funktionsrandgestaltung
Die Abformung sollte mit einem starrem Abformlöf auftragen.

- Löffel einbringen und konventionelle Funktionsrandgestaltung durchführen.
- Wenn das Material eine feste Konsistenz erreicht hat, Löffel entnehmen und Ränder untersuchen. Zur Korrektur von Blasen oder Fehlleisten kann ein wenig angemischtes Material hinzugefügt werden. Das überschüssige Material durch Aspirator/getränkter Gaze entfernen.
- Die endgültige Abformung kann mit Aquasil Ultra XLV oder LV, Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy oder Aquasil Ultra Xtra vorgenommen werden.

2. Befüllen Abformlöffe in den Mund einbringen.
3. Befüllen Abformlöffe bis zur Entnahme aus dem Mund einbringen.
4. Die Mindestdauer bis zur Entnahme der endgültige Abformung gewählten Aquasil Ultra Materials beachten.
5. Die Abformung vor dem Versenden und/oder Ausgießen ordnungsgemäß desinfizieren.

3.7 Abformtechnik:

Dublieren von Modellen

- Abformung mit Aquasil Ultra Löffelmaterial befüllen.

2. Ein gleichzeitiges, vollständiges Umspritzen der Modellzähne mit Aquasil Ultra Spritzenmaterial wird empfohlen.
3. Modell in den befüllten Abformlöf einsetzen. Abformung in Position halten, bis sie fest abgebunden ist.
4. Modell aus der Abformung entnehmen, vorsichtig ziehen, bis es sich löst.
4. HYGIENE
Kreuzkontamination

- Einmalprodukte nicht wieder verwenden. Gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.
- Wieder verwendbare Produkte wie unten beschrieben aufbereiten.

4.1 Reinigung der Applikationssysteme
Die Kartuschen-Mischpistolen und die Spritze des digi[®] Targeted Delivery System können durch Abwaschen mit warmem Wasser und Seife oder Reinigungsmittel gesäubert werden. Materialreste können mit Aspirator/getränkter Gaze entfernt werden. Herstellenlagernang zur Reinigung und Desinfektion der dynamischen Mischgeräte beachten.
4.2 Desinfektion von Mischpistolen, Kartuschen und Spritze des digi[®] Targeted Delivery System
Mischpistolen, Kartuschen und gebrauchte, zur Lagerung auf dem Kartuschen verbleibende Mischkanülen, sowie die Spritze des digi[®] Targeted Delivery System mit einem krankenhäusüblichen, tuberkuloziden Desinfektionsmittel gemäß den nationalen und lokalen Vorschriften desinfizieren. Keine Sprays, sondern getränkte Tücher verwenden. **HINWEIS:** Das Etikett kann durch kräftiges Wischen zerstört werden, Kartusche behutsam abwaschen. Einige Produkte auf Phenol- oder Iodophor-Basis können Oberflächenverfärbungen verursachen.
Produkte mit organischen Lösungsmitteln, z.B. Alkohol, können den Kunststoff der Pistole und des Kolbens anlösen. Für optimale Ergebnisse sollten die Empfehlungen des Desinfektionsmittelherstellers genau befolgt werden.

4.1 Reinigung der Applikationssysteme

Die Kartuschen-Mischpistolen und die Spritze des digi[®] Targeted Delivery System können durch Abwaschen mit warmem Wasser und Seife oder Reinigungsmittel gesäubert werden. Materialreste können mit Aspirator/getränkter Gaze entfernt werden. Herstellenlagernang zur Reinigung und Desinfektion der dynamischen Mischgeräte beachten.

4.2 Desinfektion von Mischpistolen, Kartuschen und Spritze des digi[®] Targeted Delivery System
Mischpistolen, Kartuschen und gebrauchte, zur Lagerung auf dem Kartuschen verbleibende Mischkanülen, sowie die Spritze des digi[®] Targeted Delivery System mit einem krankenhäusüblichen, tuberkuloziden Desinfektionsmittel gemäß den nationalen und lokalen Vorschriften desinfizieren werden.

- Zugelassene Desinfektionsmittel sind Iodophore, Natriumhypochlorit (5,25 %), Chlordioxid und duale oder synergistische quartäre Ammoniumverbindungen.
- Um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, ist eine Abformung durch Einspritzen gründlich anfeuchten oder in eines der empfohlenen krankenhäusüblichen Desinfektionsmittel unter Beachtung der vom Desinfektionsmittelhersteller empfohlenen Einwirkzeit eintauchen.
- Vorzugsweise Desinfektionsmittel auf Wasserbasis verwenden.

4.4 Ausgießen

- Die Abformung aus dem Desinfektionsmittel nehmen, mit Wasser abspülen und sanft mit Luft trocknen.
- Die Abformung kann 30 Minuten nach der Desinfektion innerhalb von bis zu vierzehn Tagen mit Gips ausgegossen werden. Bei Modellstempeln aus Epoxidharz sollte die Abformung innerhalb von 60 Minuten mit dem Ausgießen warten.
- Die Abformung nicht in direktem Sonnenlicht lagern.
- Bei evtl. Versand die Abformung so verpacken, dass sie nicht verformt werden kann.
- Das Material ist mit einer Vielzahl von Dentalgipsen kompatibel. Die Abformungen können versiert oder verkupfert werden.

5. CHARGENUMMER UND VERFALLSDATUM
1. Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden. Angabe nach ISO: „JJJJJ/MM“.
2. Folgende Nummern bei allen Korrespondenzen angeben:

- Bestellnummer
- Chargennummer
- Verfallsdatum

Pentamix, MixStar, Dynamix und Volume Mix sind keine eingetragenen Marken von DENTSPLY International.

Dentsply Sirona

Aquasil® Ultra Smart Wetting® Impression Material

Aquasil Ultra XLV **Aquasil Ultra Monophase** **Aquasil Ultra Rigid**
Aquasil Ultra LV **Aquasil Ultra Heavy** **Aquasil Ultra Xtra**

ISTRUZIONI PER L'USO – ITALIANO

Attenzione: ad esclusivo uso odontoiatrico.

Stati Uniti: solo su prescrizione medica.

1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il materiale per impronta Aquasil Ultra Monophase Smart Wetting® è un silicone per aggiunta idrocompatibile quadrifunzionale con eccellenti caratteristiche di idrocompatibilità, stabilità dimensionale, alta resistenza alla trazione e alla deformazione permanente. Il materiale da impronta Aquasil Ultra con Smart Wetting® migliora sia la bagnabilità sulla superficie dei denti, sui tessuti e sugli abutment sia la riproduzione del dettaglio sul modello.

1.1 Confezionamenti disponibili*

Il materiale da impronta Aquasil Ultra Smart Wetting® è disponibile in:

- viscosità Light, viscosità Media e viscosità Heavy
- sistema di estrusione monodoso digi[®]; cartucce da 50 mL per miscelatore manuale e cartucce DECA[®] da 380 mL per miscelatori dinamici
- Super Fast Set, Fast Set, Regular Set, e Extended Time

**Alcune confezioni possono non essere commercializzate in tutti i paesi.*

1.2 Composizione

Polimero di polidimetilsilossano; silossano di polimetilidrogeno; biossido di silicio; alluminio silicato di sodio; complesso organico a base di platino; surfattante; biossido di titanio; pigmenti di ossidi metallici; olio di menta piperita.

1.3 Indicazioni d'uso

Il materiale da impronta Aquasil Ultra Smart Wetting® è indicato per tutte le tecniche di presa di impronta.

1.4 Controindicazioni

Il materiale da impronta Aquasil Ultra Smart Wetting® è controindicato per l'uso su pazienti con anamnesi di grave reazione allergica all'olio di menta piperita o a uno qualsiasi dei componenti.

1.5 Specifiche tecniche

Classificazione ISO 4823
Tipo 3: Light-bodied consistency: Aquasil Ultra XLV, Aquasil Ultra LV e Aquasil Ultra Xtra (materiale ribasante)
Tipo 2: Consistenza Media: Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy e Aquasil Ultra Xtra (materiale da cucchio)
Tipo 1: Consistenza Dura: Aquasil Ultra Rigid

Tempo di lavorazione (22°C/72°F) Super Fast Set: 0'45"-1'15"
(miscelazione a temperatura ambiente)
Fast Set: 1'15"-1'45"
Regular Set: 2'15"-2'45"
Aquasil Ultra Xtra (ribasante): 4'30"
Aquasil Ultra Xtra (materiale da cucchio): 2'30"-3'00"
Super Fast Set: 2 minuti 30 secondi

Tempo di lavorazione (37°C/98°F) Super Fast Set: Max 0'35"
(singimangio intraorale prima dell'inserimento del cucchio)
Fast Set: Max 0'35"
Regular Set: Max 1'10"
Aquasil Ultra Xtra (ribasante): Max 1'45"
Super Fast Set: 2'30" da inizio miscelazione
Fast Set: 3'00" da inizio miscelazione
Regular Set: 5'00" da inizio miscelazione
Aquasil Ultra Xtra: 5'30" da inizio miscelazione

Tempo di presa (tempo di rimozione dal cavo orale MRT) Super Fast Set: 2'30"
Fast Set: 3'00"
Regular Set: 5'00"
Aquasil Ultra Xtra: 5'30"

Variazione dimensionale lineare in % < 0,50
Recupero in seguito a deformazione % ≥ 98
Riproduzione del dettaglio 20 micron

1.6 Adesivo per portaimpronte compatibile

Il materiale da impronta Aquasil Ultra è compatibile con i tradizionali adesivi per portaimpronte, destinati ad essere utilizzati con materiali a base di polivinilsilossano (consultare le istruzioni per l'uso complete).

2. NOTE DI SICUREZZA GENERALI

Rispettare le seguenti note di sicurezza generali e le note di sicurezza speciali presenti in altri capitoli delle presenti istruzioni.



Simbolo di richiamo di sicurezza

Questo simbolo è utilizzato per richiamare l'attenzione dell'operatore su potenziali rischi di lesioni personali.

Attenersi a tutti i messaggi di sicurezza che accompagnano questo simbolo per evitare possibili lesioni.

2.1 Avvertenze

Il materiale da impronta Aquasil Ultra Smart Wetting® contiene monomeri polimerizzabili e surfattanti che possono causare irritazioni cutanee rossastre. In caso di contatto con la cute, rimuovere immediatamente il materiale con cotone e sciacquare accuratamente con acqua e sapone. In caso di fenomeni di sensibilizzazione di

Evitare il contatto con gli occhi per prevenire irritazione ed eventuali danni alla cornea. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.

Evitare il contatto con la cute per prevenire irritazione ed eventuali reazioni allergiche. In caso di contatto, sulla pelle possono comparire eruzioni cutanee rossastre. In caso di contatto con la cute, rimuovere immediatamente il materiale con cotone e sciacquare accuratamente con acqua e sapone. In caso di fenomeni di sensibilizzazione di

Evitare il contatto con la cute per prevenire irritazione ed eventuali reazioni allergiche. In caso di contatto, sulla pelle possono comparire eruzioni cutanee rossastre. In caso di contatto con la cute, rimuovere immediatamente il materiale con cotone e sciacquare accuratamente con acqua e sapone. In caso di fenomeni di sensibilizzazione di

Evitare di eseguire impronte multiple in una sola seduta (più di tre della stessa arcata/area) per prevenire irritazioni della mucosa orale. In presenza di sintomi, interrompere immediatamente l'uso. Se l'irritazione persiste, consultare un medico.
2.2 Precauzioni

- Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato esclusivamente secondo quanto specificato nelle Istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo non conforme con le Istruzioni per l'uso è a sola discrezione e ad esclusiva responsabilità del medico.
- Non esistono dati sufficienti a supporto dell'uso del materiale da impronta Aquasil Ultra su ossa esposte. Utilizzare Aquasil Ultra esclusivamente sopra o attorno alla mucosa integra.
- Indossare occhiali protettivi, mascherina, indumenti e guanti idonei. Si consiglia l'uso di occhiali per i pazienti.
- Evitare l'apertura delle bottiglie originali. Il materiale da impronta Aquasil Ultra deve essere utilizzato a una sola volta. Gettare dopo l'uso. Non utilizzare su altri pazienti per evitare contaminazione crociata.
- Tutti i prodotti vanno utilizzati a temperatura ambiente. Temperature più elevate riducono i tempi di lavorazione e le fasi di presa in laboratorio (più rapidi), temperature minori li aumentano (più lenti).
- Se l'etichetta originale è mancante, il materiale da impronta Aquasil Ultra deve essere utilizzato a una sola volta. Gettare dopo l'uso. Non utilizzare su altri pazienti per evitare contaminazione crociata.

2.3 Tecnica d'impronta:
1. Riempire il portaimpronte con il materiale da impronta Aquasil Ultra.
2. Si consiglia di sprangere simultaneamente, utilizzando il materiale da impronta ribasante Aquasil Ultra, in modo da riempire attorno ai denti del modello il cucchio di soffocamento.
3. Posizionare il modello all'interno del portaimpronte riempito. Mantenere il portaimpronte in posizione fino a quando il materiale è completamente indurito.
4. Rimuovere il modello dall'impronta tirando lentamente fino a rompere il sigillo.

2.4 Disinfezione del dispenser miscelatore e della cartuccia

Disinfettare i dispenser miscelatori, le cartucce e i puntali usati, se lasciati sulle cartucce per lo stoccaggio, con disinfettanti tuberculocidi per uso ospedaliero, secondo le normative nazionali e locali. Utilizzare saponi lavaggio e non prodotti spray. **NOTA:** Stronfiare la cartuccia delicatamente per non rovinare l'etichetta. Alcuni agenti a base fenolica e prodotti a base di iodoforo possono macchiare la superficie.

Agenti contenenti solventi organici, come l'alcol, possono sciogliere la plastica del dispenser e dello stantuffo. Per ottenere i migliori risultati, seguire fedelmente le istruzioni del produttore dei disinfettante.

2.5 Sterilizzazione
Sterilizzare le indicazioni di pulizia e disinfezione. I sistemi di estrusione digi[®] possono essere autoclavati per un tempo minimo di 3 minuti a 134°C. **Suggerimento tecnico:** Il materiale da impronta Aquasil Ultra non indurito può essere rimosso dagli indumenti con un solvente per lavaggio a secco.

4.3 Disinfezione del materiale da impronta
L'impronta deve essere disinfettata con un disinfettante tuberculocida per uso ospedaliero secondo i regolamenti nazionali e locali.

- La sicurezza e l'efficacia dei materiali per portaimpronte Aquasil Ultra Heavy, Aquasil Ultra Rigid, Aquasil Ultra Xtra (ribasante) come materiale ribasante non è stata dimostrata.
- A causa della rigidità del materiale da impronta Aquasil Ultra Rigid, i sottosquadri profondi devono essere bloccati prima dell'inserimento del cucchio portaimpronte. Per impronte full arch scegliere altre viscosità Aquasil Ultra come materiale da cucchio.

Interazioni:

- Non utilizzare materiali dentali contenenti perossido di idrogeno in abbinamento a questo prodotto, poiché possono interferire con l'indurimento dei componenti polimerici.

- L'uso di quanti polimerici in lattice o "contenenti solfuro", nonché l'impiego di alcuni saponi e lozioni per le mani possono interferire con la reazione di indurimento. La contaminazione può accumularsi sulla superficie della cute e potrebbe risultare difficile da eliminare. L'uso di quanti privi di lattice durante la manipolazione evita questa eventualità.
- Mangiare e i cibi in pinze idonee. Non contaminare il dente preparato con i giusti. Ricambiare la preparazione con abbondante acqua prima di procedere alla presa dell'impronta.
- Il materiale da impronta Aquasil Ultra non deve essere miscelato o utilizzato in abbinamento con materiali polimerici di altra natura. Contattare il produttore per informazioni.
- La tecnica a doppia impronta in due fasi ("putty/wash") per corone e ponti è raccomandata soltanto con i materiali da impronta Aquasil Ultra Xtra Tray, Aquasil Putty o Reprosil (disponibili separatamente) e per la presa della prima impronta.

2.3 Reazioni avverse

- Dispense the material by applying slow, steady pressure on plunger. Do not use excessive force.
- To disassemble, withdraw the plunger, tap mixing tip against the coupler to dislodge, and remove through side opening.
- Properly discard used cartridge/mixing tip and prepare syringe for reuse.

3.3 DECA® cartridge loading

NOTE: Heavy cartridge - dropping may result in damage to the cartridge rendering it unusable. The DECA® Cartridge fits Duomix, duomix II, Pentamix, MixStar, Dynamix and Volume Mix dynamic mixers. Carefully remove dispensing cartridge from the package. Also refer to separate dynamic mixer manufacturer's instructions.

- Remove the cap from the cartridge.
- Insert the cartridge into the dynamic mixer.
- Bleed the cartridge before installing a new mixing tip.
- Install a mixing tip. Use only DENTSPLY mixing tips. Other tips may not seal properly.
- Place locking ring over the mixing tip and turn until ring is locked in place.
- Trim material (assistant) into intraloral syringe (Aquasil Ultra Monophase only) or a suitable tray.
- Immediately prior to subsequent usage**, remove the used mixing tip, bleed cartridge, install a new mixing tip.

3.4 Impression technique: Single or Dual Phase one-step ("double-mix") Technique with a Rigid Tray or with Double Arch Technique.

NOTE: Tray and wash material mix timing - It is highly recommended to utilize an assistant to assure simultaneous syringing and tray loading.

2. Assume hemostatis and clean the field with air water spray.

3. Syringe material: Backfill the impression syringe or attach an intraoral tip to the end of the mixing tip, or prepare digit® Targeted Delivery System unit dose dispensed syringe.

Tray material (assistant) into impression tray. Do not overfill tray.

3. Simultaneous with tray loading, syringe (dentist) completely around the preparation/abutment.

NOTE: Tray and wash material insertion timing:

- Super Fast Set wash tray material: Loaded tray must be inserted within 35 seconds from time of first syringing of wash material intraorally.
- Fast Set wash and tray material: Loaded tray must be inserted within 35 seconds from time of first syringing of wash material intraorally.
- Regular Set wash and tray material: Loaded tray must be inserted within 1 minute 10 seconds from time of first syringing of wash material intraorally.
- Aquasil Ultra Xtra extended time wash and tray material: Loaded tray must be inserted within 1 minute 45 seconds from time of first syringing of wash material intraorally.

4. Insert filled tray into the mouth.

5. Minimum Removal Time (from the start of mix)

- Super Fast Set: 2 minutes 30 seconds
- Fast Set: 3 minutes
- Regular Set: 5 minutes
- Aquasil Ultra Xtra: 5 minutes 30 seconds

NOTE: If Regular Set Wash is used with Fast Set Tray material, Minimum Removal Time is 4 minutes from start of mix.

6. Follow disinfection procedures before shipping and/or pouring.

Timing Guide	Super Fast Set: up to 0'35" (35 sec)	Super Fast Set: 2'30" (2 min 30 sec)
	Fast Set: up to 0'35" (35 sec)	Fast Set: 3'00" (3 min)
	Regular Set: up to 1'10" (1 min 10 sec)	Regular Set: 5'00" (5 min 10 sec)
	Aquasil Ultra Xtra: up to 1'45" (1 min 45 sec)	Aquasil Ultra Xtra: 5'30" (5 min 30 sec)
000'0" (0 sec)		
Begin simultaneous syringing and tray loading	Complete syringing and seat loaded tray	Remove set impression

3.5 Impression technique: Dual Phase two-step ("putty-wash") Technique with a primary tray impression

1. Complete primary impression with Aquasil Ultra Xtra Tray, Aquasil Putty or Reprosil Tray material.

2. Place one or more polyethylene plastic sheets over the impression material surface. This sheet creates the uniform spacing required for this technique. It also protects the surface from contamination.

3. Insert filled tray into the mouth. Move tray slightly from side to side and back and forth. This creates the spacing for the wash material.

4. Remove tray from the mouth when material has reached a rubbery consistency and set aside. Do not disturb impression until fully set.

5. Remove polyethylene sheet, rinse impression with water and air dry.

2. It is recommended to utilize an assistant and two cartridge guns, or one cartridge gun and digit® Targeted Delivery System unit dose dispensed syringe to assure simultaneous syringing and tray loading.

3. Follow impression steps above, using wash material for both intraoral syringing and loading into primary tray impression.

3.6 Impression Technique: Edentulous/Overdenture Impression Technique.

Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy and Aquasil Ultra Rigid are acceptable for border molding.

- Border Molding Technique
 - Dispense material on to the borders of the tray.
 - Rinse the tray and perform border molding techniques.
 - When material has reached a firm consistency, remove tray and examine borders. The addition of a small mix can be used if voids or deficient areas are present. Over-extensions can be easily removed with a scalpel blade.
- Final impression can be made with Aquasil Ultra XLV or LV, Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy or Aquasil Ultra Xtra Material.
- Remove model from impression by returning slowly to break seal.

3.7 Impression technique: Edentulous/Overdenture Impression Technique.

1. Load the impression tray with Aquasil Ultra tray material.

2. It is suggested to simultaneously syringe, using Aquasil Ultra wash material, completely around the model teeth.

3. Set model into the loaded tray, retaining impression in position until firmly set.

4. Remove model from impression by pulling slowly to break seal.

4. HYGIENE

4.1 Cross-contamination

- Do not reuse single use products. Dispose in accordance with local regulations.
- Recross process reusable products as described below.

4.1 Cleaning the dispenser

The cartridge dispensing guns and digit® Targeted Delivery System syringe may be cleaned by scrubbing with hot water and soap or detergent. Excess material may be cleaned with alcohol-moistened gauze. Refer to Dynamic Mixer manufacturer's instructions for dispenser cleaning and disinfection instructions.

4.2 Disinfection of the dispenser gun and cartridge and digit® Targeted Delivery System syringe

Disinfect dispenser guns, cartridges and used tips left in place on cartridges for storage and digit® Targeted Delivery System syringe with a hospital-level tuberculocidal disinfectant according to national and local regulations. Use impregnated wipes not sprays. **NOTE:** Vigorous wiping can destroy the label. Wipe cartridge gently. Some phenolic based agents and iodophor based products may cause surface staining.

Agents containing organic solvents, such as alcohol may tend to dissolve the plastic dispenser and plunger. The disinfectant manufacturer's directions should be followed properly for optimum results.

4.2 Sterilization

Following cleaning and disinfection, digit® Targeted Delivery System syringe may be steam autoclaved at 134°C. Minimum 3 minute holding time. **Technique Tip:** Unset Aquasil Ultra Smart Wetting Impression Material can be removed from clothing with dry cleaning solvent.

4.3 Disinfection of the impression material

The impression should be disinfected with a hospital-level tuberculocidal disinfectant according to national and local regulations.

- Iodophors, sodium hypochlorite (0.525%), chlorine dioxide, and dual or synergized quaternary ammoniums are approved disinfectants.
- Water-based gels such as spraying or immerse the impression in any recommended hospital level disinfectant for the contact time recommended by the disinfectant manufacturer for optimum results.
- Water-based disinfectant solutions are preferred.

4.4 Casting

The impression should be removed from the disinfectant, rinsed with water and lightly air dried.

- The impression may be poured in plaster or stone 30 minutes after disinfection or delayed up to fourteen days. For epoxy dies, delay pour 60 minutes.
- Do not attempt a direct toothright.
- If the impression is to be shipped, use suitable packaging to preclude distortion.
- The material is compatible with a range of dental plasters and die stones. Impressions may be silver or copper-plated.

5. LOT NUMBER AND EXPIRATION DATE

Do not use after expiration date. ISO standard usage: "YYYY/MM".
The following numbers should be quoted in all correspondences:

- Reader number
- Lot number
- Expiration date

<div> <div></div> <div>Manufactured by Dentsply Caulk</div> <div>38 West Clarke Avenue Milford, DE 19963 USA</div> <div>Made in USA</div> <div>1-302-422-4511</div> <div>www.dentsplysirona.com</div> </div>	<div> <div></div> <div>EC REP</div> <div>De Trey GmbH</div> <div>De-Trey-Strasse 1 78467 Konstanz</div> <div>Germany</div> <div>49-7531-983-0</div> <div>www.dentsplysirona.com</div> </div>	<div> <div></div> <div>Distributed by DENTSPLY® Canada</div> <div>1610 Woodbridge, Ontario</div> <div>L4L 4A3 Canada</div> <div>Germany</div> <div>49-7531-983-0</div> <div>www.dentsplysirona.com</div> </div>	<div> <div></div> <div>578002 (R 10/19/17)</div> </div>
---	--	--	---

Pentamix, MixStar, Dynamix and Volume Mix are not registered trademarks of DENTSPLY International.

Dentsply Sirona

Aquasil® Ultra

Material de Impresión Smart Wetting®

Aquasil Ultra XLV

Aquasil Ultra LV

Aquasil Ultra Monophase

Aquasil Ultra Heavy

Aquasil Ultra Rigid

Aquasil Ultra Xtra

INSTRUCCIONES DE USO - ESPAÑOL

Exclusivamente para uso dental

U.S.A.: Venta exclusiva con receta

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Aquasil Ultra Smart Wetting® es un material dental elastómero cuadrifuncional de reacción hidrofílica de adición. Presenta excelentes propiedades hidrofílicas, extraordinaria precisión dimensional, gran resistencia al desdorado y resistencia a la deformación permanente. El material de impresión Aquasil Ultra con Smart Wetting® mejora la humectabilidad de los dientes y tejidos, y las superficies de contacto y la reproducción de los detalles en el modelo.

1.1 Presentaciones*

El material de impresión Aquasil Ultra Smart Wetting® se encuentra disponible en las siguientes presentaciones:

- Consistencia Light-bodied: Aquasil Ultra XLV
- Consistencia Medium-bodied: Aquasil Ultra LV
- Consistencia Heavy-bodied: Aquasil Ultra Xtra
- Sistema unidosis digit: y en cartuchos de 50mL. Y presentación 5:1 DECA® para usar con las máquinas Dynamic Mixing
- Super Fast Set, Fast Set, Regular Set y Extended Time

*Algunas presentaciones pueden no estar disponibles en todos los países

1.2 Composición

Polímero de Polidimetilsiloxano, Polimetilhidrogensiloxano, Dióxido de silicio, Aluminosilicato de sodio, Complejo orgánico de platino, Surfactantes, Dióxido de titanio, Pigmentos de óxidos metálicos, Aceite de menta.

1.3 Indicaciones de uso

El material de impresión Aquasil Ultra Smart Wetting® está indicado para todas las técnicas de impresión dental.

1.4 Contraindicaciones

Aquasil Ultra Smart Wetting® está contraindicado en pacientes que presentan una historia de reacciones alérgicas severas al aceite de menta o a cualquier otro componente.

1.5 Especificaciones técnicas

Clasificación: ISO 4023

Tipo 3: Consistencia Light-bodied: Aquasil Ultra XLV, Aquasil Ultra LV and Aquasil Ultra Xtra (wash)
Tipo 2: Consistencia Medium-bodied: Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy and Aquasil Ultra Xtra (tray)
Tipo 1: Consistencia Heavy-bodied: Aquasil Ultra Rigid

Tempo de trabajo (22°C/72°F)..... Super Fast Set (Fraguado súper rápido): 0'45"-1'15"
(Mezclado y preparación a temperatura ambiente, tiempo de inserción máximo)
Fast Set (Fraguado rápido): 1'15"-1'45"
Regular Set (Fraguado normal): 2'15"-2'45"
Aquasil Ultra Xtra (wash): 4'30"
Aquasil Ultra Xtra (tray): 2'30"-3'00"

Tempo de trabajo (37°C/98°F)..... Super Fast Set (Fraguado súper rápido): 0'35" Máximo
(Aplicación intra-oral de la jeringa antes de la inserción de la cubeta)
Fast Set (Fraguado rápido): 0'35" Máximo
Regular Set (Fraguado normal): 1'10" Máximo
Aquasil Ultra Xtra (wash): 1'45" Máximo
Aquasil Ultra Xtra (tray): 1'45" Máximo
Super Fast Set (Fraguado súper rápido): 2'30" Desde el inicio de la mezcla
Fast Set (Fraguado rápido): 3'00" Desde el inicio de la mezcla)
Regular Set: 5'00" Desde el inicio de la mezcla
Aquasil Ultra Xtra: 5'30" Desde el inicio de la mezcla

% Variación dimensional lineal < 0.50
% Recuperación tras la deformación ≥ 99
Reproducción de los detalles 20 micrómetros

1.6 Compatibilidad con adhesivos de cubeta

El material de impresión Aquasil Ultra Smart Wetting® es compatible con todos los adhesivos de cubeta convencionales diseñados para su uso con materiales de vinyl polisiloxanos. (Véase las instrucciones de uso completas).

2. OBSERVACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Tenga en cuenta las siguientes observaciones generales de seguridad y las observaciones de seguridad especiales que se encuentran en otros apartados de estas instrucciones.

PRECAUCIÓN Símbolo de advertencia de seguridad Este símbolo advierte de riesgos potenciales de lesiones. Siga todas las indicaciones de seguridad que aparecen tras dicho símbolo para evitar posibles daños.

2.1 Advertencias

El material de impresión Aquasil Ultra Smart Wetting® contiene monómeros polimerizables y surfactantes que pueden ser irritantes para la piel, los ojos y la mucosa y pueden provocar dermatitis alérgica en personas susceptibles.

• **Evite el contacto con los ojos** para prevenir irritaciones y posibles daños en la córnea. En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua abundante y acuda al médico.

• **Evite el contacto con la piel** para prevenir posibles reacciones alérgicas. En caso de contacto puede aparecer eritema/rojo y/o erupción. Si esto sucede, elimine inmediatamente el material con un algodón y lave abundantemente con agua y jabón. En caso de sensibilidad cutánea o erupción, suspnda su uso y acuda al médico.

• **Evite el material atrapado** para evitar irritaciones y obstrucciones. En caso de ingestión accidental, beba agua abundante. Este material no es pelagroso si se ingieren pequeñas cantidades. La ingestión de una cantidad mayor puede producir obstrucciones. Si aparecen trastornos digestivos, acuda al médico.

• **No use** el material de impresión Aquasil Ultra Smart Wetting® con un rebase profesional. El uso del material para realizar impresiones de cubetas intraorales o en mucosa bucal oral. Si aparecen síntomas, suspnda su uso inmediatamente, y si la irritación persiste, consulte a un médico.

• **Evite tomar varias impresiones en una misma sesión** (más de tres en una misma arcada ó zona) para evitar que se produzcan irritaciones en la mucosa. Si aparecen síntomas, suspnda su uso inmediatamente. Si la irritación persiste, consulte a un médico.

2.2 Precauciones

Este producto está destinado a ser utilizado únicamente según lo indicado expresamente en las instrucciones de uso. Cualquier uso de este producto no especificado en las instrucciones de uso, será responsabilidad exclusiva del profesional.

- No se dispone de datos suficientes que apoyen el uso del material de impresión Aquasil Ultra Smart Wetting® para realizar impresiones sobre hueso expuesto. Aquasil Ultra Smart Wetting® se debe usar únicamente sobre la mucosa intacta. Los productos marcados como "de un solo uso" deben usarse una sola vez. Deshecho después de utilizarlo. No los reutilice en otros pacientes a fin de evitar una posible contaminación cruzada.
- Utilice gafas, mascarilla, ropa y guantes de protección apropiados. Se recomienda que los pacientes también utilicen gafas de protección.
- Todos los productos se deben de utilizar a temperatura ambiente. Temperaturas más altas disminuyen los tiempos de trabajo y de fraguado de laboratorio y temperaturas más bajas lo aumentan.
- Para obtener unas propiedades físicas óptimas, la mezcla debe de ser completamente homogénea (sin vetas).
- El material de impresión Aquasil Ultra Smart Wetting® debe de utilizarse en la mayoría de impresiones de cubetas rígidas. Se recomienda usar cubetas con características retentivas como las DENTSPLY® Caulk Rim-Lock® ó cubetas perforadas previamente tratadas con adhesivos. No liene excesivamente la cuneta para evitar nauseas abrumagatorias ó ingestión del material.
- Si el material de impresión Aquasil Ultra Smart Wetting® no se puede aplicar, APLIQUE UNA FUERZA EXCESIVA. Un exceso de presión puede provocar una salida imprevista del material ó provocar la ruptura del cartucho.
- No se ha demostrado seguridad ni eficacia de Aquasil Ultra Heavy, Aquasil Ultra Rigid, ni Aquasil Ultra Xtra Tray cuando se usa con una jeringa intra-oral (wash).
- No mezcle material Aquasil Ultra Smart Wetting® con el material Aquasil Ultra Rigid, deben de llevarse a cabo varias retenciones antes de insertar la cubeta. Para impresiones completas de toda la arcada, seleccione una viscosidad cubeta (tray) de Aquasil Ultra.

Interacciones:

- No utilice materiales que contengan Peróxido de Hidrógeno en combinación con Aquasil Ultra, porque puede interferir con el fraguado de los componentes poliméricos.
- El uso de guantes de látex o con polímeros que contengan azufre, así como también algunos jabones y lociones, pueden interferir con la reacción de fraguado. Los contaminantes de estos materiales, se pueden acumular en la superficie de la piel y es muy difícil eliminarlos. El uso de guantes que no contengan látex disminuye esta posibilidad.
- Maneje el hilo retractor con pinzas. No toque los dientes preparados con los guantes. Lave la preparación con agua abundante antes de tomar la impresión.
- El material de impresión Aquasil Ultra Smart Wetting® no debe de mezclarse ni utilizarse en combinación con vinilpolisiloxanos de otros fabricantes, ni con ningún polímer, polisulfuro ni con silicona convencional (de fraguado por condensación).
- La técnica de impresión de dos fases y dos pasos ("putty/wash") para coronas y puentes, solo se recomienda con los materiales de impresión Aquasil Ultra Xtra Tray, Aquasil Putty (todas las presentaciones) ó con Reprosil® (disponibles por separado) para impresiones primarias con cubetas.
- 3.2 Reacciones adversas**
- Contacto con los ojos:** Irritación y posibles daños en la córnea.
- Contacto con la piel:** Irritación ó posible reacción alérgica. Se pueden observar pequeñas erupciones cutáneas.
- La ingestión de material de impresión mezclado, puede provocar obstrucción intestinal y/ó otros trastornos digestivos. (Véase el apartado "Advertencias")

2.4 Condiciones de conservación

- El almacenamiento en condiciones inadecuadas puede acortar el periodo de conservación y afectar negativamente las propiedades del material.
- Consérvese a temperaturas entre los 10°C/50°F y los 24°C/75°F.
- Utilice el producto a temperatura ambiente
- No almacene cartuchos usados equipados con punta de mezcla nuevas.
- No congele el producto.
- Protéjalo de la humedad.
- Y no lo utilice después de la fecha de caducidad.

3. INSTRUCCIONES PASO A PASO

3.1 Pistola dispensadora de cartuchos

- Coloque el cartucho en la pistola dispensadora.
- Purgue el cartucho antes de montar la nueva punta de mezcla
 - Vinyl (wash)
 - Dispense directamente en la boca con la punta intraoral **O BIEN**
 - Rellene una jeringa intraoral con material mezclado del cartucho **O BIEN**
 - Prepares el material digit® unidosis fluida (wash) según las correspondientes instrucciones de uso.
- IMPORTANTE:** No mezcle material Aquasil Ultra Heavy, Aquasil Ultra Rigid ni Aquasil Ultra Xtra Tray dentro de la boca.

- Antes de almacenar, desinfecte la pistola dispensadora de cartuchos, el cartucho y la punta de mezcla.
 - Inmediatamente antes del siguiente uso**, retire la punta de mezcla usada, purgue el cartucho y monte una nueva punta de mezcla.
 - Desheche el cartucho cuando esté vacío. No rellene ni traseve los cartuchos usados.

3.2 Sistema digit® unidosis

- Coloque el émbolo en el extremo abierto del depósito de la jeringa.
- Ajustar el disco circular fuera del cartucho
- Introduzca el cartucho unidosis en la punta de mezcla. Asegure que ambos cartuchos encajen perfectamente en las ranuras de la punta de mezcla. Coloque la punta intraoral.
- Inserte el cartucho mezclado en la punta de mezcla (con la punta intraoral) dentro del lado abierto de la jeringa. Deslice la punta de mezcla por el extremo del émbolo con las muscvas cruzadas. Tire de la punta de mezcla para asegurarse que se han colocado bien.
- Dispense el material lentamente con presión constante sobre el émbolo. Si aplicar demasiado presión.
 - Si el dentario, retire el émbolo, golpee ligeramente la punta de mezcla sobre el mueble y retirelo por el lado abierto.
 - Desheche adecuadamente el cartucho y la punta de mezcla y deje la jeringa preparada para el siguiente uso.

3.3 Carga de cartuchos DECA®

OBSERVACIÓN: El cartucho es muy pesado, si se deja caer puede dañarse y quedar inutilizable. El cartucho DECA® se adapta perfectamente a los mezcladores dinámicos, Duomix, duomix II, Pentamix, MixStar, Dynamix y Volume Mix. Retire cuidadosamente del envase el cartucho dispensado. Consulte también las instrucciones del fabricante del mezclador dinámico.

- Quite la tapa del cartucho.
- Coloque el cartucho en el mezclador dinámico.
- Purgue el cartucho antes de colocar una nueva punta de mezcla.
- Inserte la punta de mezcla. Use únicamente las puntas de mezcla DENTSPLY. Otras puntas pueden no ajustarse adecuadamente.
- Coloque el anillo de cierre sobre la punta de mezcla y gírela hasta que se ajuste perfectamente en su sitio.
- Dispense la mezcla de base y catalizador dentro de una jeringa intraoral (Aquasil Ultra Monophase únicamente) ó en una cubeta adecuada.
 - Quite la mezcla de base y catalizador del sistema de jeringas monodosis digit®.
 - Inmediatamente antes del siguiente uso**, retire la punta de mezcla usada, purgue el cartucho y monte una nueva punta de mezcla.

3.4 Técnica de impresión:

Técnica de mezcla para el material de consistencia media (Tray) y fluida (wash)- Es muy recomendable trabajar con auxiliar para que la aplicación con jeringa sea simultánea a la carga de la cubeta.

- Asegure la hemostatis y limpie la zona de aplicación con chorro de aire y agua.
- Material de jeringa -fluido-: Cargue la jeringa de impresión ó fine una punta intraoral en el extremo de la punta de mezcla ó prepare el sistema de jeringas monodosis digit®.
- Material de consistencia media (Tray), la auxiliar debe dispensar el material en la cubeta de impresión sin llenarla en exceso.
- Al mismo tiempo que la auxiliar carga la cubeta, el odontologo aplica con la jeringa todo el material fluido (wash) alrededor de la preparación ó de los pilares.
- OBSERVACIÓN:** Tiempos de inserción para el material de consistencia media (tray) y de consistencia fluida (wash):
 - Materiales de consistencia media y fluido de fraguado súper rápido: La cubeta cargada debe de colocarse en la boca en el plazo de 35 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.
 - Materiales de consistencia media y fluido de fraguado rápido: La cubeta cargada debe de colocarse en la boca en el plazo de 35 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.
 - Materiales de consistencia media y de consistencia fluida (wash) de fraguado normal: La cubeta cargada debe de colocarse en la boca, en el plazo de 1 minuto y 10 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.

- Aguasil Ultra Xtra de consistencia fluida (wash) y media (tray) de tiempo prolongado. La cubeta debe de colocarse en el plazo de 1 minuto y 45 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.
- Inserte en la boca la cubeta cargada.
- Materiales de consistencia media y fluido de fraguado rápido: La cubeta cargada debe de colocarse en la boca en el plazo de 35 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.
- Materiales de consistencia media y fluido de fraguado normal: La cubeta cargada debe de colocarse en la boca, en el plazo de 1 minuto y 10 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.
- Aguasil Ultra Xtra de consistencia fluida (wash) y media (tray) de tiempo prolongado. La cubeta debe de colocarse en el plazo de 1 minuto y 45 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.
- Inserte en la boca la cubeta cargada.
- Materiales de consistencia media y fluido de fraguado rápido: La cubeta cargada debe de colocarse en la boca en el plazo de 35 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.
- Materiales de consistencia media y de consistencia fluida (wash) de fraguado normal: La cubeta cargada debe de colocarse en la boca, en el plazo de 1 minuto y 10 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.
- Aguasil Ultra Xtra de consistencia fluida (wash) y media (tray) de tiempo prolongado. La cubeta debe de colocarse en el plazo de 1 minuto y 45 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.
- Inserte en la boca la cubeta cargada.
- Materiales de consistencia media y fluido de fraguado rápido: La cubeta cargada debe de colocarse en la boca en el plazo de 35 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.
- Materiales de consistencia media y de consistencia fluida (wash) de fraguado normal: La cubeta cargada debe de colocarse en la boca, en el plazo de 1 minuto y 10 segundos desde la primera aplicación intraoral del material fluido.
- Aplique los correspondientes procedimientos de desinfección antes del transporte y/o el vaciado.

Gula de Tiempos

Fraguado súper rápido: Hasta 0'35" (35 seg)
Fraguado rápido: Hasta 1'10" (1 min 10 seg)
Fraguado normal: Hasta 1'45" (1 min 45 seg)
Aquasil Ultra Xtra: Hasta 1'45" (1 min 45 seg)

000'0" (0 segundos)		
Comienzo de la aplicación con jeringa y carga de la cubeta	Finalización de la aplicación con jeringa e inserción de la cubeta cargada	Retirada de la impresión ya fraguada con la cubeta

3.5 Técnica de impresión: Dos fases, dos pasos ("putty-wash") con una cubeta de impresión primaria.

1. Tome la primera impresión (primaria) con quasi Ultra Xtra Tray (consistencia media), Aquasil Putty ó Reprosil® consistencia media.

- Coloque una ó más láminas de plástico sobre la superficie del material de impresión. Esta lamina crea un espacio unívoco necesario para esta técnica. Además protege la superficie de la contaminación.
- Coloque la cubeta cargada en la boca. Mueva la cubeta ligeramente de lado a lado y de afuera hacia adentro. Con esto logramos crear espacio para el material fluido (wash).

• Retire la cubeta de la boca cuando el material haya alcanzado una consistencia elástica y deje(a a un lado. No mueva ni toque la cubeta cuando se haya fraguado por completo.

• Retire la lámina de plástico, lave la impresión con agua y seque con aire.

2.Se recomienda que trabaje con auxiliar y con dos pistolas de cartuchos, ó con una pistola de cartucho y un sistema digit® monodosis, para asegurar que simultáneamente aplique el material de jeringa y la colocación de la cubeta.

3.Siga los pasos para la impresión indicados arriba, utilizando material fluido (wash) tanto en la jeringa como en la cubeta primaria.

3.6 Técnica de impresión:

Para edéntulos /sobredentaduras
Para el material de impresión Aquasil Ultra Smart Wetting® usemos Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy y Aquasil Ultra Rigid.

- Técnica de moldado de bordes
 - Dispense el material sobre los bordes de la cubeta.
 - Inserte la cubeta y aplique las técnicas habituales de moldado de bordes.
 - Cuando el material alcanzado una consistencia firme, retire la cubeta y examine los bordes. Puede añadir una pequeña cantidad de material si existen huecos ó zonas deficientes. Las sobres extensiones pueden eliminarse fácilmente con una hoja de bisturí.
- La impresión final puede tomarse con material Aquasil Ultra XLV ó LV, Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy ó Aquasil Ultra Rigid.
- Inserte en la boca la cubeta cargada.
- Asegúrese de mantener el tiempo de retrado mínimo del material de impresión de Aquasil Ultra seleccionado.
- Aplice los correspondientes procedimientos de desinfección antes del transporte ó el vaciado.

3.7 Técnica de impresión:

- Duplicación de modelos
- Cargue la cubeta de impresión con material Aquasil Ultra de consistencia media (tray)
- Recomendamos aplicar simultáneamente con una jeringa, material de impresión Aquasil Ultra de consistencia fluida (wash) alrededor de los dientes del modelo.
- Coloque el modelo sobre la cubeta cargada. Mantenga la impresión en su posición hasta que haya fraguado por completo.
- Retire el modelo de la impresión traccionando lentamente para romper el vacío.

4. HIGIENE

PRECAUCIÓN Contaminación cruzada
• No reutilice los productos destinados a un solo uso. Deséchalos siguiendo la normativa local.
• Recondicione los productos reutilizables según se describe a continuación.

4.1 Limpieza del dispensador

Los productos marcados con los símbolos de cartuchos y las jeringas del sistema digit® pueden limpiarse frofrándolas con agua caliente y jabón o detergente. Los restos de material pueden limpiarse con una gasa empapada con alcohol. Consulte las instrucciones del fabricante del mezclador dinámico relativas a la limpieza y desinfección del dispensador.

4.2 Desinfección de la pistola dispensadora, el cartucho y la jeringa del sistema digit®
Desinfecte las pistolas dispensadoras, los cartuchos, las puntas usadas, y las jeringas del sistema

Aquasil® Ultra

Оттисковые материалы Smart Wetting®

Aquasil Ultra XLV(сверхнизкой вязкости)/ Aquasil Ultra LV (низкой вязкости)/Aquasil Ultra Monophase (монофазный)

Aquasil UltraHeavy (высокой вязкости)/Aquasil Ultra Rigid /Aquasil Ultra Xtra

Предупреждение: Только для использования в стоматологии.

1. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Оттисковый материал Aquasil Ultra XLV или Aquasil Ultra LV Smart Wetting® — квадрофункциональный гидрофильный эластомерный силиконовый оттисковый стоматологический материал с отличными гидрофильными свойствами, способностью точно воспроизводить размеры, высокой прочностью на разрыв и устойчивостью к остаточной деформации. Оттисковой материал Aquasil Ultra Smart Wetting® улучшает смачивание на поверхности зуба, тканях, опорных поверхностях, а также лучше воспроизводит детали на гипсовой модели.

1.1 Формы выпуска*

Оттисковой материал Aquasil Ultra Smart Wetting поставляется в:

- Средней вязкости, Низкой вязкости, Высокой вязкости
- 50 мл одноразовых картриджах для специального шприца digit® Targeted Delivery System (Направленная система доставки) И 5:1 DECA™ для динамических смесителей
- Супербыстрое застывание, Ускоренное застывание, Стандартное время застывания, Увеличенное время застывания
- *Некоторые формы выпуска могут не быть доступны для продажи в России.

1.2 Состав

Полидиметилсилоксан; Полиметилгидроген силоксан; Диоксид кремния; Натрий алюминосиликат; Органические платина комплексы; Поверхностно-активные вещества (сурфактанты); Диоксид титана; Красители на основе оксидов металлов; мятное масло.

1.3 Показания к применению

Оттисковой материал Aquasil Ultra Smart Wetting® может применяться при проведении всех оттисковых техник в стоматологии:

1.4 Противопоказания

Оттисковой материал Aquasil Ultra Smart Wetting® противопоказан для использования у пациентов, имеющих в анамнезе сильную аллергическую реакцию на мятное масло или другие компоненты продукта.

1.5 Технические характеристики

Классификация: ISO 4823

Тип 3: Материал низкой вязкости (Light Bodied consistency): Aquasil Ultra XLV, Aquasil Ultra LV, Aquasil Ultra Xtra (wash)

Тип 2: Материал средней степени вязкости (Medium Bodied consistency): Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy, Aquasil Ultra Xtra (tray)

Тип 1: Материал высокой вязкости: Aquasil Ultra Rigid

Рабочее время (22°С) (комнатная температура смешивания и подготовки, максимальное время введения) (insertion)	Супербыстрое отверждение: 0:45*–1’15” Быстрое отверждения: 1’15” – 1’45” Стандартное отверждение 1’15”– 1’45” Стандартное отверждение: 2’15” – 2’45” Aquasil Ultra (wash): 4’30” Aquasil Ultra Xtra (tray): 2’30” – 3’00”
Рабочее время (37 °С) (пероральное введение шприца перед введением ложки)	Супербыстрое отверждение: 0’35” максимум Быстрое отверждение: 0’35” максимум Стандартное отверждение: 1’10” максимум Aquasil Ultra Xtra (wash): 1’45” максимум
Отверждение (Mouth Removal Time)	Супербыстрое отверждение: 2’30” от начала до замешивания Быстрое отверждение: 3’00” от начала до замешивания Стандартное отверждение: 5’00” от начала до замешивания Aquasil Ultra Xtra: 5’30” от начала до замешивания
% Линейных пространственных изменений	< 0.50
% восстановления после деформации	≥ 98
Воспроизведение деталей	20 микрон

1.6 Совместимый ложечный (tray) адгезив

Оттисковой материал Aquasil Ultra Smart Wetting® совместим с традиционными tray адгезивами, предназначенными для использования с поливинилсилоксановыми материалами (см. Полное руководство по применению).

2. ПРИМЕЧАНИЕ ОБ ОБЩЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Помните о нижеследующих замечаниях об общей безопасности и о специальных замечаниях о безопасности в других главах данного руководства.



Обозначение опасности

Это символ, обозначающий опасность. Он используется, чтобы предупредить вас о потенциальных рисках для здоровья. Следуйте всем сообщениям по безопасности, отмеченным данным символом, во избежание причинения вреда здоровью.

2.1 Предупреждения

Оттисковой материал Aquasil Ultra Smart Wetting® содержит полимеризуемые мономеры и поверхность – активные вещества (сурфактанты), которые могут вызвать раздражение кожи, глаз и слизистой оболочки полости рта и могут быть причиной аллергического контактного дерматита у восприимчивых людей.

•Избегайте попадания в глаза для предотвращения раздражения и возможного повреждения роговицы. В противном случае, обильно промойте водой и обратитесь к врачу.

•Избегайте попадания на кожу для предотвращения раздражения и возможной аллергической реакции. В противном случае, могут появиться красноватые высыпания на коже. Если произошел контакт с кожей, немедленно удалите материал с помощью ватного валика и тщательно промойте водой с мылом. В случае сенсбилизации кожи или появления сыпи, прекратите использование и обратитесь к врачу.

•Избегайте проглатывания материала для предотвращения раздражения или непроходимости. Если произошло случайное проглатывание, дайте пациенту выпить большое количество воды. Данный материал не представляет опасности, если проглатывается небольшое количество. Проглатывание значительного количества материала может вызвать кишечную непроходимость. В случае расстройства пищеварения, обратитесь к врачу.

•Не используйте оттисковой материал Aquasil Ultra Smart Wetting® в качестве временного прокладочного материала (reliner). Использование материала подобным образом может вызвать раздражение слизистой оболочки полости рта. При появлении симптомов, немедленно прекратите использование. Если раздражение не проходит, обратитесь к врачу.

•Избегайте многократного снятия оттисков в одно посещение (более 3 на одной челюсти/на одном участке) для предотвращения раздражения слизистой оболочки полости рта. При появлении симптомов, немедленно прекратите использование. Если раздражение не проходит, обратитесь к врачу.

2.2 Меры предосторожности

•Этот продукт необходимо использовать конкретно в рамках данного руководства по применению. Любое использование данного продукта за рамками руководства по применению останется на усмотрение и исключительную ответственность практика.

•Имеется недостаточно данных об использовании оттискового материала Aquasil Ultra Smart Wetting® для снятия оттисков с обнажённой кости. Оттисковой материал Aquasil Ultra Smart Wetting® должен использоваться на интактной слизистой оболочке или вокруг неё.

•Устройства с маркировкой «одноразовые» предназначены только для однократного использования. Утилизуйте после использования. Не используйте повторно для предотвращения заражения.

•Все материалы необходимо использовать при комнатной температуре. Более высокие температуры сокращают рабочее время и время отверждения на лабораторном столике (быстрее), более низкие температуры удлиняют его (медленнее).

•Для получения оптимальных физических свойств, смесь должна быть абсолютной гомогенной (без разводов).

•Оттисковой материал Aquasil Ultra Smart Wetting® необходимо использовать, в большинстве случаев, с правильно припасованной жесткой оттисковой ложкой. Рекомендуются ложки с ретенционными пунктами, такие как DENTSPY Caulk Rim-Lock® Trays, или с перфорацией; настоятельно рекомендуется предварительное использование адгезива для оттисковой ложки. Для снижения второго рефлекса, ощущения удушья или проглатывания материала, не переполняйте ложку.

•Материал должен легко выдавливаться: НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ ЧРЕЗМЕРНОЕ УСИЛИЕ. Избыточное давление может привести к неожиданному выдавливанию материала или к расколу картриджа.

•Безопасность и эффективность Aquasil Ultra Heavy, Aquasil Ultra Rigid, Alquasil Ultra Xtra Tray при пероральном использовании не доказана.

•По причине негибкости материала Aquasil Ultra Rigid Impression Material, сильные поднтрения должны быть изолированы перед введением оттисковой ложки. Для снятия полного оттиска небной дуги, выберите другие Aquasil Ultra другой вязкости для использования с ложкой.

Взаимодействие с другими материалами:

• Не используйте стоматологические материалы, содержащие перекись водорода, в сочетании с данным материалом, поскольку они могут препятствовать отверждению полимерных компонентов.

•Использование латексных или «серосодержащих» перчаток, некоторых видов мыла для рук и лосьонов может препятствовать реакции отверждения. Некоторые средства остаются на поверхности кожи и долго не смываются. Во избежание этого, одевайте безлатексные перчатки в процессе работы.

•Удерживайте нити стоматологическим пинцетом. Не дотрагивайтесь до подготовленных зубов перчатками. Обильно промойте подготовленные зубы перед снятием оттиска.

•Оттисковой материал Aquasil Ultra Smart Wetting® не должен смешиваться или использоваться в сочетании с виниловыми полисилоксановыми, полиэфирными, полисульфидными материалами или другими силиконовыми материалами других производителей.

•При использовании двухслойной двухэтапной («putty/wash») техники для изготовления коронок и мостов рекомендуется в качестве первого слоя использовать следующие материалы: Aquasil Ultra Xtra Tray, Aquasil Putty (все модификации) или оттисковые материалы Reprosil® (поставляются отдельно).

2.3 Побочные реакции

•При попадании в глаза: раздражение и возможное повреждение роговицы.

•При попадании на кожу: раздражение или возможная аллергическая реакция. Красноватые высыпания могут быть видны на коже.

•При проглатывании смешанного оттискового материала возможно развитие кишечной непроходимости или других пищеварительных расстройств. (См. Предупреждения)

2.4 Условия хранения

Неадекватные условия хранения могут сокращать срок годности материала и привести к неудовлетворительным результатам работы.

- Храните при температуре от 10°С до 24°С.
- Используйте материал при комнатной температуре.
- Не храните использованные картриджи с новыми (неиспользованными) прикреплёнными смесительными насадками.
- Не замораживайте.
- Оберегайте от влаги.
- Не используйте после окончания срока годности.

3. ПОШАГОВАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

3.1 Пистолет – диспенсер

- Вставьте картридж в пистолет – диспенсер.
- Выдавите небольшое количество материала из пистолета перед установкой нового смесительного наконечника.
- Подготовка шприца/материала низкой вязкости (wash)
- Внесите непосредственно в полость рта с помощью внутритривотной насадки, ИЛИ
 - Можно наполнить внутритривотной шприц смешанным материалом из картриджа, ИЛИ
- Подготовьте шприц с унидозами digit® Targeted Delivery System и внесите материал согласно руководству по применению.
Предупреждение: Не вводите Aquasil Ultra heavy, Aquasil Ultra Rigid, Aquasil Ultra Xtra материал внутритриально.
- Проведите дезинфекцию пистолета – диспенсера, картриджа и прикреплённого смесительного наконечника.
- Перед последующим использованием, снимите использованный смесительный наконечник, выдавите небольшое количество материала, установите новый смесительный наконечник.
- Утилизуйте картридж после его опустошения. Не пытайтесь попомять или объединять использованные картриджи.

3.2 Система digit® Targeted Delivery System

- Вставьте поршень в открытый конец цилиндра шприца.
- Отломите круглый диск на конце картриджа.

- Вставьте одноразовый картридж в смесительный наконечник. Убедитесь в том, что зубцы картриджа полностью вошли в отверстия смесительного наконечника. Установите внутритривотную насадку.
- Установите комплекс картридж/смесительный наконечник (с внутритривотной насадкой) в боковое окошко шприца. Продвигайте смесительный наконечник вплоть до конца ствола, имеющего крестообразные выемки. Потяните на себя смесительный наконечник для его полной фиксации.
- Выдавите материал, оказывая лёгкое постоянное давление на поршень. Не применяйте чрезмерное усилие.
- Чтобы разобрать систему, извлеките поршень, постучите по смесительному наконечнику в направлении от ствола для его смещения и удалите через боковое окошко.
- Утилизуйте должным образом использованный картридж/смесительный наконечник и подготовьте шприц для повторного использования.

3.3. Загрузка картриджа DECA™

Примечание: картридж тяжелый, поэтому может разбиться в случае падения и стать непригодным к использованию. Картридж DECA™ подходит к Duomix, duomixli, Pentamix®, MixStar, Dynamix, Volume Mix динамические смесители. Осторожно выньте распределительный картридж из упаковки. Также учитывайте инструкции производителя по динамическим смесителям.

- Снимите крышечку с картриджа.
- Вставьте картридж в динамический картридж.
- Выдавите небольшое количество материала из картриджа перед тем, как надеть новый смесительный наконечник.
- Наденьте новый смесительный наконечник. Используйте только наконечники компании DENTSPLY. Другие наконечники могут не полностью прилегать.
- Наденьте закрепляющее кольцо на смесительный наконечник и поверните, чтобы закрепить кольцо.
- Выдавите mixed base и катализатор во внутритривотной шприц (только Aquasil Ultra Monophase) или в соответствующую ложку. Непосредственно перед последующим использованием, снимите использованный смесительный наконечник, выдавите небольшое количество из картриджа, наденьте новый смесительный наконечник.

3.4. Оттисковая техника: Однослойная или Двухслойная одноэтапная (“double-mix”) техники с жесткой ложкой или с техникой двойного отверждения.

Примечание: время смешивания tray и wash материала. Рекомендуется привлекать помощника для того чтобы обеспечить одновременное помещение материала в шприц и на ложку.

- Убедитесь в отсутствии кровотечения и очистите место, куда будет вноситься материал воздушно-водной струей.
- Материал в шприце: заполните шприц или прикрепите внутритривотной наконечник к концу смесительного наконечника, или приготовьте digit®Targeted delivery System шприц-диспенсер для унидоз. Материал для оттисковой ложки: выдавите материал в оттисковую ложку. Не переполняйте ложку.
- Одновременно с внесением материала в ложку, внесите материал из шприца вокруг подготовленного зуба.

Примечание: время введения tray и wash материалов

- Супербыстрое время: заполненная ложка должна вноситься в течение 35 секунд с момента перорального внесения wash material из шприца
 - Быстрое время: заполненная ложка должна вноситься в течение 35 секунд с момента перорального внесения wash material из шприца
 - Стандартное время: заполненная ложка должна вноситься в течение 1 минуты 10 секунд с момента перорального внесения wash material из шприца.
 - Aquasil Ultra Xtra увеличенное время: заполненная ложка должна вноситься в течение 1 минуты 45 секунд с момента перорального внесения wash material из шприца.
- Внесите заполненную ложку в рот
 - Минимальное время от начала до смешивания
 - Супербыстрое время застывания: 2 минуты 30 секунд
 - Быстрое время застывания: 3 минуты
 - Стандартное время застывания: 5 минут
 - Aquasil Ultra Xtra: 5 минут 30 секунд

Примечание: если wash материал для стандартного времени застывания используется с ложкой для быстрого времени застывания, то минимальное removal время - 4 минуты от начала до момента смешивания.

6. Следуйте процедуре дезинфекции перед транспортировкой и/или отливкой модели.

Временные ориентиры	Супербыстрое отверждение: до 0’35” (35 сек) Быстрое отверждение: до 0’35” (35 секунд) Стандартное отверждение: до 1’10” (1 мин 10 сек) Aquasil Ultra Xtra: до 1’45” (1мин 45 сек)	Супербыстрое отверждение: 2’30” (2 мин 30 сек) Быстрое отверждение: 3’00” (3 мин) Стандартное отверждение: 5’00” (5 минут) Aquasil Ultra Xtra: 5’30” (5мин 30 сек)
---------------------	---	--

Одновременно начните введение из шприца	Закончите внесение из шприца и установите заполненную ложку	Извлеките готовый оттиск
---	---	--------------------------

3.5 Двухслойная двухэтапная техника (“putty-wash”) с получением первичного оттиска.

- Снимите первичный оттиск, используя материалы Aquasil Ultra Xtra Tray, Aquasil Putty или Reprosil®.
 - Поместите одну или больше полиэтиленовых пленок поверх оттискового материала. Эти листы создают требуемый однородный промежуток, а также защищают поверхность оттискового материала от загрязнения
 - Поместите наполненную ложку в рот. Двигайте ложку медленно из стороны в сторону и вперед-назад. Это создает пространство для wash материала.
 - Удалите ложку изо рта, когда материал достигнет консистенции резины и положите в сторону. Не трогайте оттиск, пока он полностью не застынет.
 - Удалите полиэтиленовую пленку, промойте оттиск водой и высушите струей воздуха.
- Рекомендуется пользоваться услугами ассистента и иметь 2 пистолета – диспенсера или 1 пистолет – диспенсер и один шприц с унидозами digit® Targeted Delivery System для обеспечения одновременной подачи материала из шприца и заполнения ложки.
- Следуйте вышеупомянутому алгоритму, используя wash материал, как для внутритривотного введения из шприца, так и для заполнения первичного оттиска.

3.6 Техника снятия оттиска с беззубой челюсти/для изготовления съёмного зубного протеза (edentulous/overdenture impression technique)

Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy и Aquasil Ultra Rigid могут быть использованы для.

- Формирование оттиска беззубой челюсти
 - Выдавите материал на оттисковую ложку
 - Введите ложку в полость рта и проведите традиционное формирование клапана.
 - Когда материал затвердеет, уберите ложку и осмотрите край. Можно использовать небольшое дополнительное количество материала, если присутствуют пустоты. Избыток можно легко удалить с помощью scalpel blade.
- Окончательный оттиск может быть сделан с помощью Aquasil Ultra XLV или LV, Aquasil Ultra Monophase, Aquasil Ultra Heavy или Aquasil Ultra Xtra.
- Введите заполненную ложку в полость рта.
- Подождите минимальное removal время для выбранного Aquasil Ultra материала.
- Следуйте инструкциям по дезинфекции перед транспортировкой и/или отливкой модели.

3.7 Техника отливки. Дубликация моделей.

- Заполните оттисковую ложку материалом Aquasil Ultra.
- Рекомендуется одновременно наносить оттисковой материал Aquasil Ultra из шприца на модели, полностью закрывая зубы.
- Поместите модель в оттисковую ложку. Подождите пока оттиск полностью затвердеет, не трогая его.
- Удалите модель из оттиска оттягивающим движением для разрушения спаек.

4. ГИГИЕНА

Перекрёстная контаминация



- Не используйте повторно материалы, предназначенные для одноразового использования. Утилизуйте в соответствии с местным законодательством.
- Обработайте материалы многоразового использования как описано ниже.

4.1 Очистка пистолета – диспенсера.

Пистолет – диспенер и шприц digit® Targeted Delivery System можно очистить промыванием в тёплой воде с мылом или моющим средством. Избыток материала можно удалить с помощью марли, пропитанной спиртовым раствором. Следуйте инструкциям производителей динамических смесителей по очистке и дезинфекции диспенсеров.

4.2 Дезинфекция пистолета – диспенсера, картриджа и шприца digit® Targeted Delivery System

Проведите дезинфекцию пистолета – диспенсера, картриджа и использованных насадок, оставленных в картридже, и шприца digit® Targeted Delivery System с помощью дезинфицирующих средств большого уровня, обладающих туберкулоцидной активностью в соответствии с местным законодательством. Используйте влажные салфетки, а не спрей. ПРИМЕЧАНИЕ: быстрое протирание может разрушить этикетку. Протирайте картридж легко, без нажима. Некоторые фенолсодержащие средства и йодофоры могут оставлять пятна на поверхности.

Средства, содержащие органические растворители, такие как спирт, имеют свойство растворять пластмассовый пистолет – диспенсер и поршень шприца. Для получения оптимальных результатов чётко следуйте указаниям фирмы – производителя.

Стерилизация

После очистки и дезинфекции, шприц digit® Targeted Delivery System можно обработать в автоклаве при температуре 134°С, время выдержки минимум 3 минуты. Технический прием: неотвержденный Aquasil Ultra Smart Wetting® Impression материал может быть удален с одежды с помощью растворителя для химчистки. Технические рекомендации: неотвержденный оттисковой материал Aquasil Ultra можно удалить с одежды растворителем для сухой очистки.

4.3 Дезинфекция оттисков

- Оттиск необходимо обработать дезинфицирующим средством большого уровня, обладающим туберкулоцидной активностью, в соответствии с нормами местного законодательства.
- Проверенными дезинфектантами являются средства на основе йодофора, гипохлорита натрия (0,525%), двуокиси хлора и двойного или синергированного четвертичного аммония.
- Полностью смочите спреем оттиск или погрузите его в любой рекомендованный дезинфицирующий раствор большого уровня на время, рекомендованное производителем дезинфектанта для достижения оптимальных результатов.
- Предпочтительно использовать дезинфицирующие растворы на водной основе.


4.4 Отливка модели

- Необходимо извлечь оттиск из дезинфицирующего раствора, промыть под проточной водой и слегка подсушить воздушной струей.
- Оттиск можно заливать гипсом сразу же или отсрочить процесс отливки до 14 дней. Для эпоксидных штамповок отложите процесс отливки на 60 минут.
- Не храните оттиск под прямыми солнечными лучами.
- Если планируется транспортировка оттиска, используйте соответствующую упаковку во избежание деформаций.
- Материал совместим с рядом стоматологических гипсов. Оттиски могут покрываться слоем серебра или меди.

5. НОМЕР ПАРТИИ И СРОК ГОДНОСТИ

- Не используйте после окончания срока годности. Используется стандарт по ISO: "TTTT/MM".
- На следующие цифры необходимо ссылаться в любой корреспонденции:
 - Номер повторного заказа
 - Номер партии
 - Срок годности

Зарегистрировано в России в качестве изделия медицинского назначения. РУ № ФСЗ 2011/10280 от 3 августа 2011 года

	©2010 DENTSPLY International <p>Все права защищены. Производитель: All rights reserved. Dentsply Caulk 38 West Clarke Avenue Milford, DE 1963 USA 1-302-422-4511 www.dentsplysirona.com</p>	Представитель компании: ООО «Дентсплай Ру» г. Москва, 129090, ул. Пресненская Мира, д6 578002RN (R 8/31/17)
--	---	--